

Национальная библиотека Эстонии как информационный шлюз
National Library of Estonia – Gateway to Information
Національна бібліотека Естонії як інформаційний шлюз

Тийу Валм
Национальная библиотека Эстонии, Таллин, Эстония

Tiiu Valm
National Library of Estonia, Tallin, Estonia

Тійу Валм
Національна бібліотека Естонії, Таллін, Естонія

Принимая во внимание значение общественной и научной информации, а также роль Национальной библиотеки Эстонии в обществе была определена главная цель ее стратегического развития на ближайшие годы – развитие национального фонда электронной информации и услуг по его использованию (План развития электронной библиотеки Национальной библиотеки Эстонии в 2007–2012 г.г.).

Национальная библиотека видит свою первейшую задачу в развитии электронных услуг и предоставлении электронных фондов в открытом доступе с соблюдением международных стандартов, что в условиях постоянно меняющейся среды информационных технологий обеспечит удовлетворение потребностей читателей.

Главными направлениями работы Библиотеки являются:

- получение электронной информации и оцифровка аналоговых документов, обеспечивающая более широкое их использование
- предотвращение потерь ценной электронной информации и обеспечение доступа к ней
- обеспечение онлайн-доступа к электронным услугам и предоставление пользователям исчерпывающей информации.

Электронная библиотека НБЭ будет реализована в три этапа:

- на первом этапе читатели получат доступ к электронным каталогам и библиографическим базам данных через Интернет;
- на втором этапе через электронные каталоги и библиографические базы данных будет осуществляться доступ к полным текстам документов;
- на третьем этапе Библиотекой будет реализована интегрированная информационно-поисковая система, предоставляющая доступ авторизованным пользователям.

В настоящее время доступ к электронной информации осуществляется через веб-сайт Библиотеки: таким образом, реализован первый этап создания электронной библиотеки. Осуществляется второй этап – предоставление доступа к полным текстам через базы данных DIGAR (Цифровой архив электронных публикаций) и DEA (Оцифрованные эстонские газеты), а также через электронный каталог ESTER. Таким образом, Библиотека приступила к реализации третьего этапа:

- Организация взаимодействия различных технологий, использованных для создания действующих информационных систем;
- Внедрение системы опознавания пользователей;
- Создание интегрированной информационно-поисковой системы.

Taking into account the importance of public and scientific information, and the role of the National Library in the Estonian society and its information infrastructure, the National Library of Estonia has set its main strategic objective for the coming years – the development of the national electronic information collection and services enabling its use (The e-library development plan of the National Library of Estonia for 2007–2012).

In order to ensure user satisfaction in the constantly changing environment of information technology, the National Library considers its primary task to develop e-services and organize e-collections in open environment and in compliance with international standards. The Library will focus on the following basic activities:

- to collect electronic information and to digitize analog documents in order to enable their wider use;
- to prevent the loss of valuable electronic information and to ensure access to it;
- to provide online access to electronic services and to ensure the availability of exhaustive information to the users.

The National Library will develop the e-library in 3 stages:

- at the first stage, the users have access over the Internet to the e-catalogue and bibliographic databases;
- at the second stage, access to full texts will be provided from the e-catalogue and bibliographic databases;
- at the third stage, the Library will create an integrated information retrieval system enabling access to authorized users.

Presently the Library offers access to electronic information via its website, having thus completed the first stage of the e-library. The second stage is on schedule – access is provided to full texts via the databases DIGAR (Digital Archive of Electronic Publications) and DEA (Digitized Estonian Newspapers), and the electronic catalogue ESTER. With the following activities the Library has already started the third stage:

- interworking of different applications used for creating the information systems;
- implementation of the user authentication system;
- creation of an integrated information retrieval system.

Беручи до уваги важливість суспільної й наукової інформації, а також роль Національної бібліотеки Естонії в суспільстві, була визначена головна мета її стратегічного розвитку на найближчі роки – розвиток національного фонду електронної інформації й послуг з його використання (План розвитку електронної бібліотеки Національної бібліотеки Естонії у 2007–2112 рр.).

Національна бібліотека бачить своїм першочерговим завданням розвиток електронних послуг і надання електронних фондів у відкритому доступі з дотриманням міжнародних стандартів, що в умовах постійної мінливості середовища інформаційних технологій забезпечить задоволення потреб читачів.

Головними напрямками роботи Бібліотеки є:

- одержання електронної інформації й оцифрування аналогових документів, що забезпечує більш широке їхнє використання
- запобігання втрат коштовної електронної інформації й забезпечення доступу до неї
- забезпечення онлайнового доступу до електронних послуг і надання користувачам вичерпної інформації.

Електронна бібліотека НБЕ буде реалізована в три етапи:

- на першому етапі читачі одержать доступ до електронних каталогів і бібліографічних баз даних через Інтернет;
- на другому етапі через електронні каталоги й бібліографічні бази даних буде здійснюватися доступ до повнотекстових документів;
- на третьому етапі Бібліотекою буде реалізована інтегрована інформаційно-пошукова система, що надаватиме доступ авторизованим користувачам.

Зараз доступ до електронної інформації здійснюється через веб-сайт Бібліотеки: таким чином, реалізований перший етап створення електронної бібліотеки. Здійснюється другий етап – надання доступу до повних текстів через бази даних DIGAR (Цифровий архів електронних публікацій) і DEA (Оцифровані естонські газети), а також через електронний каталог ESTER. Таким чином, Бібліотека узялася за реалізацію третього етапу:

- Організація взаємодії різних технологій, використаних для створення діючих інформаційних систем;
- Впровадження системи розпізнавання користувачів;
- Створення інтегрованої інформаційно-пошукової системи.